Règlement d’usage des toilettes collectives

**regulamente al bunei utilizări colective**

**Site de Révolution des œillets.**

Ce document est un règlement d’usage de rappel du bon usage collectif des toilettes installés par Solidarités International sur le site de Révolution des œillets.

**Acest document este un regulamente al bunei utilizări colective a toaletelor instalate de Solidarités International pe site-ul Révolution des œillets**

Les toilettes sont installées par Solidarités International, et financés par Nantes métropole, qui effectue également les travaux de raccordement à au réseau d’assainissement.

**Toaletele sunt instalate de Solidarités International și finanțate de Nantes Métropole, care efectuează și lucrările de conectare la rețeaua de salubritate**

**Généralité / Generalități**

* Les infrastructures d’eau et d’assainissement doivent être accessible à chacun des résidents et en toutes circonstances.
* Leur utilisation doit être raisonnée et le partage avec les autres doit se faire en bonne intelligence. L’usage des deux toilettes sur le terrain sont répartis par genre. Une est réservé aux femmes, la seconde aux hommes. Comme indiqué sur les portes des toilettes
* Chaque famille s’engage à contribuer activement aux travaux communs (entretiens des sanitaires)
* **Infrastructurile de apa si canalizarea trebuie să fie accesibile fiecărui rezident și în toate circumstanțele.**
* **Utilizarea lor trebuie să fie făcută cu bun simț, iar împărțirea cu ceilalți trebuie făcută în bună înțelegere. Utilizarea celor doua toalete de pe terenul sunt repartizate în funcție de sex. Unu pentru femeie, unu pentru barbati. Așa cum se arată pe ușile toaletei**
* **Fiecare familie este de acord să contribuie în mod activ la munca comună (întreținerea instalațiilor sanitare)**
* Les Infrastructures collectives (Point d’eau, WC) doivent être accessible pour la maintenance régulière par des prestataires extérieurs. Par exemple aucune privatisation par une seule famille ne saurait être toléré et aucun encombrant ou véhicule ne saurait entraver la maintenance.
* **Infrastructurile colective (punct de apă, WC) trebuie să fie accesibile pentru întreținerea periodică de către furnizorii externi de servicii. De exemplu, nici o privatizare de către o singură familie nu va fi tolerată și nici un obiect masiv sau autoturism/mașină nu poate împiedica întreținerea lor.**
* Il est formellement interdit d’uriner ou déféquer en dehors des toilettes, sur le terrain et aux alentours. L’utilisation des toilettes mis à disposition est la règle.
* **Este strict interzisă urinarea sau defecarea în afara toaletelor, pe teren și în împrejurimi. Regula este utilizarea toaletelor puse la dispoziție.**

Accés à l’eau**/ Accesul la apă**

* La consommation d’eau est prise en charge par Nantes Métropole. Chaque mois, un relevé est effectué afin de vérifier que la consommation n’est pas excessive. Veillez à bien fermer les robinets après usage pour ne pas la gaspiller.
* Un plombier viendra chaque mois vérifier le bon fonctionnement de l’accès à l’eau et faire l’entretien au besoin.
* **Metropola Nantes plateste consumul de apa. În fiecare luna se citește contorul pentru a verifica că consumul nu este în exces. Va rugam sa fiti atenti și să închideți bine robinetele după utilizare, ca sa nu existe pierderi de apă.**
* **Un instalator va veni în fiecare luna sa verifice instalațiile și cum funcționează accesul la apă și sa faca reparații în caz de nevoie.**

Les toillettes **/ Toaletele - WC-urile** :

* Ne pas jeter autres choses dans les toilettes que du papier toilette (ni préservatifs/ ni couches/ ni linguettes/ ni serviette hygiénique ou même tampons)
* **Nu aruncați în toaletă / WC-uri altceva decât hârtia igienică (nici prezervative / nici scutece / nici absorbante, nici tampoane)**
* Ne pas démonter en cas de bouchage (Prévenir une personne de Solidarités international ou de Les Forges médiation)
* **Nu demontați nimic dacă se infunda toaleta (Anutati pe cineva din Solidarités International sau Les Forges médiation)**
* Ne pas toucher la plomberie en général
* **Nu încercați să demontați nimic ce ține de instalațiile sanitare**

Entretien régulier / **Întreținerea periodică**

* Chaque personne utilisant les toilettes s’engage à les laisser propre après usage.
* Chaque famille s’engage à prendre activement part au nettoyage des toilettes en fonction du planning organisé par les habitants du site
* **Fiecare persoana care folosește toaletele/wc-urile își ia angajamentul să le lase curate dupa utilizare.**
* **Fiecare familie își ia angajamentul de participare la curățenia toaletelor/wc-urilor** în **conformitate cu programul organizat de locuitorii site-ulu**

Nom et prénom :

Date et Signature :

Précédé de la mention « lu, compris et approuvé »

**Nume si prenume :**

**Data si semnatura :**

**Precedate de mentiunea »citit, inteles, aprobat »**